

Institute of National Remembrance

<https://ipn.gov.pl/en/news/9029,International-scientific-conference-quotThinking-and-Practicing-Politics-Differently.html>

10.04.2024, 01:35

28.10.2021

International scientific conference "Thinking and Practicing Politics Differently: Lessons by Jerzy Giedroyc and the "Kultura" monthly"- Paris, 28-30 October 2021







28 > 30
OCTOBRE
2021

COLLOQUE

Penser et pratiquer la politique autrement : les leçons de Jerzy Giedroyc et de « Kultura »

EN LIGNE ET SALLE DES ACTES EN SORBONNE

LES DÉBATS DES 28 ET 29 OCTOBRE AURONT LIEU EN LIGNE

Les liens seront affichés une semaine avant la date du colloque sur
• centre-civilisation-polonaise.fr
• <https://kulturaparyska.com>
• <https://paris.pan.pl>

LES DÉBATS DU 30 OCTOBRE AURONT LIEU EN PRÉSENTIEL EN SORBONNE

Salle des Actes, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris.
Pour y assister, prière de vous inscrire avant le 23 octobre, à l'adresse mail
centre-civilisation-polonaise@sorbonne-universite.fr.
Le passeport sanitaire sera exigé à l'entrée. Le nombre de places est limité.



International scientific conference "Thinking and Practicing Politics Differently: Lessons by Jerzy Giedroyc and the "Kultura" monthly"-
Paris, 28-30 October 2021

"Penser et pratiquer la politique autrement: les leçons de Jerzy Giedroyc et de «Kultura»



"Thinking and Practicing Politics Differently" poster

The year 2021 marks the 75th anniversary of the foundation of the Literary Institute in Maisons-Laffitte near Paris and the "Kultura" monthly. Not only does the phenomenon of the institution established by Jerzy Giedroyc and the Paris-based "Kultura" greatly contribute to Polish cultural heritage, but it also occupies an important place in the cultural heritage of 20th century Europe. A small circle of Polish political emigrants: intellectuals, soldiers of the Polish Armed Forces, soldiers of General Władysław Anders, prisoners of Soviet and German camps, led to the creation of a center which, from 1947 to 2000, actively worked for Poland and the nations of Central and Eastern Europe to regain independence. The Literary Institute was the voice of the nations enslaved by Soviet totalitarianism. Over the years, 637 issues of the "Kultura" monthly, special foreign-language issues, 171 issues of "Zeszyty Historyczne" and about 400 original books and

translations were published. In recognition of the achievements of the Literary Institute and its contribution to the cultural heritage of Europe, the Archives of the Literary Institute were included in the UNESCO Memory of the World List.

On the occasion of the 75th anniversary of the establishment of the Literary Institute a historical conference will be held in Paris on 28-30 October 2021. The organizers of the event are: the Institute of National Remembrance, the Center for Polish Civilization at the Sorbonne, the Literary Institute Association and the Scientific Station of the Polish Academy of Sciences in Paris. The sessions will be held in a hybrid mode at the Scientific Station of the Polish Academy of Sciences at the Sorbonne. On 28 and 29 October, the conference will be held online. The debate of 30 October will take place at Salle des Actes, Sorbonne-Université, 17, rue de la Sorbonne in Paris.

The 20th century history of Poles in exile is an integral part of Poland's recent history. The honorable task of the Institute of National Remembrance is to cultivate this legacy. We do this through education, research, conferences, commemorations, as well as collecting archival documents and their preservation. We are present on all continents where Poles lived and where Polish culture flourished. For years, we have been cooperating with the Polish Library in Paris, the Museum in Rapperswil, the Association of Polish Falcons in America, to name just a few of such centers. The President of the Institute of National Remembrance grants the the Custodian of National Memory Prize and the "Witness of History" to persons and organizations, also from outside Poland, for special merits in commemorating the history of the Polish Nation, as well as the "Semper Fidelis" award, the latter for particularly active participation in commemorating the heritage of the Polish Eastern Borderlands both in the territory of the Republic of Poland and abroad. It is a great privilege for me that today I can open a conference on "Kultura" here, in Paris.

- said Karol Polejowski, Ph.D.

PROGRAMME

28, 29 et 30 octobre 2021

Les débats des **28 et 29 octobre** auront lieu exclusivement en ligne
sur la plateforme Teams

Les débats du **30 octobre** auront lieu en présentiel : Salle des Actes,
Sorbonne-Université, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris. Pour y
assister, prière de vous inscrire avant le 23 octobre, à l'adresse mail :
centre-civilisation-polonaise@sorbonne-universite.fr. Le passeport
sanitaire sera exigé à l'entrée. Le nombre de places est limité.

Jeudi 28 octobre

9h30 Accueil : Iwona H. Pugacewicz (Directrice du Centre de civilisation
polonaise Sorbonne-Université) et Magdalena Sajdak (Directrice du
Centre de l'Académie Polonaise des Sciences de Paris)

Ouverture : Anna Bernhardt (Présidente de l'Association Institut
Littéraire « Kultura »),

Zygmunt Lalak (vice-Président de l'Université de Varsovie), Karol
Polejowski (vice-Président de l'Institut de la Mémoire Nationale de
Varsovie)

Introduction : Norman Davies (professeur émérite, Wolfson College Oxford), Krzysztof Pomian (professeur émérite, CNRS), Daniel Beauvois (professeur émérite, Paris 1)

Projection du documentaire réalisé par Andrzej Wolski : *Józef Czapski mówi o Jerzym Giedroyciu* (*Jozef Czapski à propos de Jerzy Giedroyc*).

Pause

I. Le nouveau paradigme de la pensée politique polonaise

Modérateur : Karol Polejowski

10h30 : Rafał Habielski (professeur, Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie),

Przesłanie „Kultury” : sens emigracji, antytotalitaryzm, stosunek do komunizmu, oddziaływanie na Kraj) / Le message de « Kultura » : l'esprit de l'émigration, l'antitotalitarisme, le rapport au communisme, l'activité en direction du Pays, (en polonais avec la projection du texte français).

11h Veronika Durin-Hornyik (chercheuse, Université Gustave Eiffel), ***«Kultura» séduit l'élite américaine (1948-1958)***, (en français).

11h30 : Małgorzata Smorag-Goldberg (professeure, Sorbonne Université), ***L'année 1951 ou la mise en place du positionnement de «Kultura»*** (en français).

12h Discussion et pause

Modérateur : Małgorzata Smorag-Goldberg

12h30 Ola Hnatiuk (professeure, Mohyla Académie de Kiev, Université de Varsovie)

"Kultura" wobec kwestii ukraińskiej i relacji wzajemnych, czyli o polsko-ukraińskim pojednaniu raz jeszcze / «Kultura» face à la question et relations ukrainiennes ou de la réconciliation polono-ukrainienne encore, (en polonais, avec la projection du texte français).

13h Basil Kerski (Directeur du Centre européen de Solidarność de Gdańsk), **Przeciwko wrogości. „Kultura” Jerzego Giedroycia wobec Niemiec i sąsiedztwa polsko-niemieckiego / Contre l'hostilité : «Kultura» de Jerzy Giedroyc face à l'Allemagne et au voisinage polono-allemand**, (en polonais, avec la projection du texte français).

13h30 Paweł Libera (chercheur, Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie), **Jerzy Giedroyc w komunistycznej propagandzie: wokół oskarżeń o współpracę z przedwojennym wywiadem i ruchem prometejskim/ Jerzy Giedroyc dans les accusations de la propagande communiste : des liens avec les services secrets de l'entre-deux-guerres et la participation au mouvement prométhéen**, (en français).

14h Pause déjeuner

Modérateur : Rafał Habielski

15h Michał Wenklar (chercheur, Institut de la Mémoire Nationale de Cracovie), „**Kultura**” paryska a wydarzenia roku 1956 w Polsce / «**Kultura**» et les événements de 1956 en Pologne, (en polonais, avec la projection du texte français).

15h30 Maciej Zakrzewski (chercheur, Institut de la Mémoire Nationale de Cracovie), **Od „Buntu Młodych” i „Polityki” do „Kultury”.** **Ewolucja programu politycznego Jerzego Giedroycia w latach 40. XX w/ De «La Révolte des jeunes» et la «Politique» à la fondation de «Kultura». L'évolution du programme politique de Jerzy Giedroyc dans les années 1940** (en polonais, avec la projection du texte français).

16h Małgorzata E. Ptasińska (chercheuse, Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie), **Polityka zachodnia paryskiej „Kultury” w świetle korespondencji Jerzego Giedroycia i Zbigniewa Brzezińskiego 1956 - 1990/ Conceptions de «Kultura» de la politique occidentale polonaise à la lumière de la correspondance entre Jerzy Giedroyc avec Zbigniew Brzeziński (1956 - 1990)**, (en polonais avec la projection du texte en français).

16h30 Discussion

Vendredi 29 octobre

II. «**Kultura**», une histoire d'hommes

Modérateur : Mateusz Chmurski (enseignant-chercheur, Sorbonne-

Université)

- Marek Żebrowski (chercheur, écrivain), Założyciele « Kultury » : portret zbiorowy/Les fondateurs de « Kultura » : portrait de groupe (en polonais, avec la traduction)

9h30 Andrzej Franaszek (chercheur, écrivain), „**Tobie właściwie chodzi o zbawienie świata**”. Józefa Czapskiego i Czesława Miłosza listy o duszy / „**En fait tu cherches à sauver le monde**”. **A propos de «l'âme» dans la correspondance de Jozef Czapski et de Czeslaw Milosz** (en polonais, avec la projection du texte français).

10h Magdalena Chabiera (chercheuse, Klub Dialog), **O współpracy Jerzego Giedroycia z Jerzym Stempowskim / De la collaboration entre Jerzy Giedroyc et Jerzy Stempowski** (en polonais, avec la projection du texte français).

10h30 Discussion, pause

Modérateur : Paweł Libera

11h Paweł L. Rodak (professeur, Université de Varsovie), **La correspondance comme attitude et façon d'agir : lettres de Jerzy Giedroyc et de Gustaw Herling-Grudziński.**(en français).

11h30 Iwona Hofman (professeure, Université Maria Curie Skłodowska, Lublin), **Publicystyka międzynarodowa Leopolda Unera na łamach „Kultury”/ Leopold Unger et ses articles sur la politique internationale dans le mensuel «Kultura»**, (en polonais, avec la projection du texte français).

- En France, en Occident

Modérateur : Paweł L. Rodak

12h Maria Delaperrière (professeure émérite, INALCO), «**Kultura» et ses rapports avec les intellectuels français**, (en français).

12h30 Joanna Nowicki (professeure, Cergy Paris Université), «**Kultura»: la France et la Pologne, la circulation des idées malgré tout**, (en français).

13h Discussion, pause déjeuner

Modérateur : Maria Delaperrière

15h Sławomir M. Nowinowski (professeur, Université de Łódź), **Francja Jerzego Giedroycia/La France de Jerzy Giedroyc**, (en polonais).

15h30 Paweł Bem (chercheur, Académie Polonaise des Sciences), „**To zjawisko mnie pasjonuje". Jerzy Giedroyc wobec wydarzeń roku 1968 we Francji / „Ce phénomène me passionne", Jerzy Giedroyc face aux événements de 68 en France**, (en polonais, avec la projection du texte français).

16h Rafał Stobiecki (professeur, Université de Łódź), **Jerzy Giedroyc i Daniel Beauvois. Spotkanie polskiego redaktora z francuskim historykiem/Jerzy Giedroyc et Daniel Beauvois: la rencontre du rédacteur polonais avec l'historien français**, (en polonais, avec la projection du texte français).

16h30 Ewangelina Skalińska (enseignant chercheur, Université Stefan Wyszyński, Varsovie). ***Jerzy Giedroyc i Natalia Gorbaniewska: krótka historia długiej przyjaźni / Jerzy Giedroyc - Natalia Gorbanewska: une brève histoire d'une longue amitié*** (en polonais avec le texte en français).

Samedi 30 octobre

Salle des Actes, Sorbonne-Université, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris.

Pour assister aux débats, prière de vous inscrire avant le 23 octobre, à l'adresse mail : centre-civilisation-polonaise@sorbonne-universite.fr. Le passeport sanitaire sera exigé à l'entrée. Le nombre de places est limitée.

III. En France, en Occident (suite)

Modérateur : Iwona H. Pugacewicz

10h Piotr Mitzner (professeur, Université Stefan Wyszyński, Varsovie), ***Jak oswoić Rosję ? Jerzy Giedroyc i emigracja rosyjska w pierwszych latach po II wojnie światowej / Comment apprivoiser la Russie ? Jerzy Giedroyc et l'émigration russe dans les premières années de l'après-guerre***, (en polonais, avec la projection du texte français).

IV. Les supports de la pensée libre

10h30 Piotr Kłoczowski, (écrivain, Directeur du Musée de la littérature,

Varsovie), «**Kultura**» et le Congrès pour la liberté de la culture, (en français).

11h Paweł Sowiński (professeur, Académie Polonaise des Sciences), **Paryski szlak przemytu wydawnictw emigracyjnych do Polski (1956 - 1989) / Les circuits clandestins des publications parisiennes vers la Pologne, entre 1956 et 1989**, (en polonais avec la traduction consécutive).

11h30 Pause

Modérateur : Piotr Kłoczowski

12h Cecylia Kuta (chercheuse, Institut de la Mémoire Nationale de Cracovie), **Odbiór „Kultury” w wydawnictwach „drugiego obiegu”/La réception de «Kultura» dans les éditions clandestines en Pologne**, (en polonais, avec la projection du texte français).

12h30 Anna Bernhardt (Présidente de l'Association Institut littéraire „Kultura”), **Francuskie tropy w « Archiwach Kultury »/ Les pistes documentaires françaises dans les « Archives de Kultura »**, (en français).

Après-midi : visite dans le siège de «Kultura», Maisons-Laffitte.

Accueil : Anna et Andrzej Bernhardt (Association Institut Littéraire).

Présentation des Archives, programme de l'activité de

l'Association.

/Pour des raisons sanitaires, cette visite est réservée aux seuls participants présentant leurs communications lors du colloque/.

Organisateurs (dans l'ordre alphabétique) : Association Institut Littéraire « Kultura » (Maisons-Laffitte), Centre de civilisation polonaise et le Département de polonais de Sorbonne-Université, Académie Polonaise des Sciences (Centre Scientifique de Paris), Institut de la Mémoire Nationale (Varsovie).

Opcje strony

-

Opcje strony

- Print this page
 - Generate PDF of this page
 - Notify about this page
 - Share this article
- [Share on Facebook](#)

[Share on Twitter](#)